

29th Sunday in Ordinary Time, C,
October 20, 2013.

Pray Always

Exodus 17:8-13; Psalm 121; 2 Timothy
3:14-4:2; Luke 18:1-8.

A. Introduction.

"**Pray always without becoming weary ... call out to [God] day and night**" (Luke). People hunger for a deeper relationship with God. Prayer is key to that more profound intimacy with our Loving Lord. Prayer is being aware of God's presence. Our Compassionate Father is with us always, yet in our distractions with things of this life, we often fail to notice that He is right there for us.

As we continue our Stewardship Renewal this Fall, we grow in the pillar of *Prayer*. How do we pray always? How do we speak to God without becoming discouraged? How do we persevere in prayer to our Gentle Jesus?

B. Spouses Praying.

We celebrate the Wedding Anniversary Mass at the Cathedral this weekend. I love the passage from the Book of Tobit describing newlyweds praying together. Tobiah (Tobit's son) just married Sarah, and on their wedding night, Tobiah prayed with Sarah, husband with wife:

29º domingo de Tiempo Ordinario, C,
20 de octubre, 2013.

Oren Siempre

Éxodo 17:8-13; Salmo 121; 2 Timoteo
3:14-4:2; Lucas 18:1-8.

A. Introducción.

"**Oren siempre, sin desanimarse jamás ... claman a Él día y noche**" (Lucas). La gente desea con ansia por una relación más profunda con Dios. La oración es la clave para para esa intimidad más profunda con nuestro Señor Cariñoso. La oración es ser consciente de la presencia de Dios. Nuestro Padre Compasivo está con nosotros siempre, aún en nuestras distracciones con las cosas de esta vida, frecuentemente fracasamos en notar que Él está aquí con nosotros.

Mientras continuamos nuestra Renovación de Compartir durante este otoño, crecemos en el pilar de la *Oración*. ¿Cómo oramos siempre? ¿Cómo podemos hablar con Dios sin desanimarnos? ¿Cómo podemos perseverar en oración a nuestro Tierno Jesús?

B. Esposas/Esposos Orando.

Celebramos la Misa de Aniversario de Bodas en la Catedral este fin de semana. Me encanta el pasaje en el Libro de Tobit describiendo los recién casados orando juntos. Tobías (hijo de Tobit) recién casado con Sara, y en su noche de bodas, Tobías oró con Sara, marido con su esposa:

**"Blessed are you, O God of our ancestors;
blessed be your name forever and ever!
Let the heavens and all your creation
bless you forever.
You made Adam, and you made his wife Eve
to be his helper and support;
and from these two the human race
has come.
You said, 'It is not good for the man
to be alone;
let us make him a helper like himself.'
Now, not with lust,
but with fidelity I take this
kinswoman as my wife.
Send down your mercy on me and on
her,
and grant that we may grow old
together.
Bless us with children."
They said together, "Amen, amen!"
Then they went to bed for the night
(Tobit 8:5-9).**

Yes, husband and wife are partners, helpmates. They leave father and mother and cling to each other in faithfulness, not in lust. But they are not alone: God is there to bless them, show mercy to them, gift them with children, give them joy, and comfort them in their sorrow.

**"Alabado seas, Dios de nuestros antepasados;
alabado sea tu nombre por siempre.
Que el cielo y la creación entera te
alaben por todos los siglos.
Tú creaste a Adán y le diste a su esposa Eva
como compañera y apoyo.
Y de ellos dos nació todo el género humano.
Tú dijiste: 'No es bueno que el hombre esté solo.
Le voy a hacer alguien que sea una ayuda adecuada para él.' Ahora, yo no tomo a esta mujer movido por deseos impuros,
sino con intenciones sinceras.
Dígnate tener compasión de mí y de ella,
y concédenos llegar juntos a la vejez."
Y ambos añadieron: 'Así sea, así sea,'
y se acostaron para pasar la noche
(Tobit 8:5-9).**

Si, marido y mujer son compañeros, ayudantes. Dejan a madre y a padre y se aferran a uno al otro en la fidelidad, no en la lujuria. Pero no están solos: Dios está allí para bendecirlos, mostrar misericordia a ellos, regalarlos con niños y niñas, darles alegría y consolarlos en su pena.

Couple: do you pray together daily, pouring out your thoughts and feelings to the Lord? You share the most intimate physical gift possible in the marital act. Yet you may feel embarrassed to pray together with such affection. Remember, God knows your thoughts and feelings better than you do! The Lord wants to hear you, and your spouse wants to hear you in prayer. Our Psalmist wrote: "**The Lord is your guardian; the Lord is your shade.**" Rest together in His shade and pray always.

C. Families Praying.

How about family prayer? Father Peyton's theme was "*a family that prays together, stays together,*" as he promoted the family rosary. I have written and preached about the closeness my family developed by praying the rosary together for our evening prayer. Let's start this intimate family prayer early, when the children are young. Maybe it is reading a Bible story, or from the lives of the saints. Your family prayer could be sharing thanksgivings for the blessings of the day, or sorrows of the pains suffered. If the children are older, start slowly, with a short time together in prayer: they will begin to look forward to this time (though teens may not show it outwardly!). Have faith in God's assistance: "**Our help is from the Lord, who made heaven and earth**" (Psalm).

Parejas: ¿Oran juntos diariamente, derramando sus pensamientos y sentimientos al Señor? Compartes el regalo físico más íntimo posible en el acto conyugal. Aún te sientes avergonzado para orar juntos con tal cariño. ¡Recuerda, Dios conoce tus pensamientos y sensaciones mejor que tú! El Señor te quiere escuchar, y tu esposo/esposa quiere oírte en oración. Nuestro Salmista escribió: "**El Señor es tu guardián y tu sombra.**" Descansen juntos en Su sombra y oren siempre.

C. Familias Orando.

“¿Y oración en familia? El tema de Padre Peyton fue “*una familia que ora juntos, se queda juntos,*” como promovía el rosario de familia. He escrito y predicado sobre la cercanía que mi familia desarrollo por orando el rosario juntos durante nuestra oración de la noche. Vamos a empezar esta oración íntima de familia temprano, cuando los niños y niñas son pequeños. Tal vez es leer una historia de la Biblia, o de la vida de los Santos. Tu oración de familia podría ser compartiendo acciones de gracias por las bendiciones del día o las penas del dolor sufrido. Si los niños o niñas son mayores, comience despacio, con tiempo corto juntos en oración: comenzaran a tener más ganas para este tiempo (¡aunque los adolescentes no lo muestren en apariencia!) Tenga fe en la asistencia de Dios: "**Mi Socorro me viene del Señor, que hizo el cielo y la tierra.**" (Salmo).

A key part of family prayer is our sacramental life. Paul and Silas blessed the jailer's family with the sacrament of baptism: "... **he and his entire family were baptized without delay. ... he and his entire household rejoiced that he had become a believer in God**" (Acts 16:33-34).

Is Holy Mass the center of our week? Do we plan our week around the Eucharist? Do we give God our first and best time in worship as a family? This prayer around the Word and Altar of the Lord is the source and summit of our calling out to the Lord. Let us share the great gift of Holy Mass with our families.

D. Parishes Praying.

Jesus gave us our Catholic Church some 2,000 year ago. He formed the Church as a community of believers. St. Paul taught: "**Peace to the whole community and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ**" (Ephesians 6:23). Catholicism is not a "me and Jesus" faith, only turning inward. We are called to reach outward to each other in a community of faith, a parish. We revive our dedication to the Lord and His Catholic parish by our Stewardship Renewal each Fall.

Una parte integral de la oración en familia es nuestra vida sacramental. Pablo y Silas bendijeron a la familia del carcelero con el sacramento del bautismo: "... **el carcelero, sin más demora, les lavo las heridas y se bautizó con toda su familia a aquella hora de la noche. ... hicieron fiesta con todos los suyos por haber creído en Dios**" (Hechos 16:33-34).

¿Es la Misa Santa el centro de nuestra semana? ¿Planeamos nuestra semana alrededor de la Eucaristía? ¿Le damos a Dios nuestro primer y mejor tiempo en la adoración como una familia? Esta oración alrededor de la Palabra y el Altar del Señor es la fuente y cumbre de nuestro llamado al Señor. Vamos a compartir el don de la Santa Misa con nuestras familias.

D. Parroquias Orando.

Jesús nos dio nuestra Iglesia Católica hace unos 2,000 años. Formó la Iglesia como una comunidad de creyentes. San Pablo enseñó: "**Que la paz, el amor y la fe vengan de Dios Padre y de Cristo Jesús, el Señor, sobre los hermanos**" (Efesios 6:23). El Catolicismo no es una fe de "mí y de Jesús," sólo hacia adentro. Estamos llamados a llegar hacia fuera a uno al otro en una comunidad de fe, una parroquia. Revivimos nuestra dedicación al Señor y a Su parroquia Católica por nuestra Renovación de Compartir cada otoño.

I often describe our Catholic Parish as "our second home." Praying with others in church unites us to our brothers and sisters in Christ. United, we express our joyful prayer at Confirmations, First Communion, and Weddings. In community, we express our sorrowful prayer at Funerals. Together, we adore, praise, petition, and seek forgiveness. Always, **"The Lord will guard your coming and going, both now and forever"** (Psalm). Let us call out to the Lord in the community of our parish.

E. Individuals Praying.

"The Lord is beside you at your right hand," our Psalmist teaches. Each day, find a few minutes to rest alone in a quiet place. Imagine that Jesus is sitting right next to you (*He is!*). Speak to Him, aloud. Sing to Him. Tell Him you love Him. Then *listen*. In prayer, we listen with our heart. Close your eyes. If a distraction drifts by, place in in the hands of God. Just *be*. Pray always.

Frecuentemente describo nuestras Parroquias Católicas como "nuestro segundo hogar." Orando con los demás en la iglesia nos une como hermanos y hermanas en Cristo. Unidos, expresamos nuestra oración alegre en las Confirmaciones, Primeras Comuniones, y en Bodas. En comunidad, expresamos nuestra oración dolorosa en Funerales. Juntos, adoramos, alabamos, hacemos peticiones, y buscamos el perdón. Siempre, **"Él te guarda al salir y al regresar, ahora y para siempre"** (Salmo). Pidamos en nuestro llamado al Señor en la comunidad de nuestra parroquia.

E. Individuos Orando.

"El Señor está a tu diestra," nos enseña nuestro Salmista. Cada día, encuentro unos cuantos minutos para descansar a solas en un lugar silencio. Imagínate que Jesús está sentado a su lado (*¡Si lo está!*). Habla con Él, en voz alta. Cante a Él. Dígale que lo amas. Después *escucha*. En la oración, escuchamos con nuestro corazón. Cierra los ojos. Si una distracción transcurre, pon la en las manos de Dios. Nomás *seas*. Ora Siempre.

Jesus often prayed to His Heavenly Father: "... **he would withdraw to deserted places and pray**" (Luke 5:16). Find this deserted place each day to reconnect with our Beautiful Savior. Ask for the strength to persevere in prayer, never giving up. If you feel discouraged, angry, without hope, bring all these feelings to God. He will comfort you. God loves you more than you can ask or imagine!

F. Conclusion.

Let us pray always, as spouses, families, parishes, and individuals. Let us ask the Lord to help us pray without becoming weary. Let us call out to God day and night. Let us renew our commitment to You, Lord, in prayer. We love you, Lord.

Jesús oraba frecuentemente a su Padre Celestial: "**Pero él buscaba siempre lugares solitarios donde orar**" (Lucas 5:16). Encuentra este lugar desierto cada día para volver a reconectar con nuestro Salvador Hermoso. Pide la fuerza para perseverar en la oración, sin cesar. Si te sientes desanimado, sin esperanza, da le todos estos sentimientos a Dios. Él te consolará. ¡Dios te ama más que podemos pedir o imaginar!

F. Conclusión.

Vamos a orar siempre, como esposos/as, familias, parroquias e individuos. Pidamos al Señor que nos ayude a orar sin desanimarnos. Vamos a llamar a Dios cada día y noche. Renovemos nuestro compromiso a Ti, Señor, en oración. Te amamos, Señor.